

臺灣土地銀行 108 年新進一般金融人員及專業人員甄試試題
甄試類組／職等【代碼】：七職等／法務人員(二)【Q1707】、
七職等／市場行銷專業人員【Q1709】

科目一：國文及英文

*入場通知書編號：

- 注意：①作答前先檢查答案卷，測驗入場通知書編號、座位標籤、應試科目是否相符，如有不同應立即請監試人員處理。使用非本人答案卷作答者，不予計分。
②本試卷為一張單面，國文考【公文簽及函，每題配分各 25 分，共 50 分】、英文考【中翻英 1 題、英翻中 1 題，每題配分各 25 分，共 50 分】，總計 100 分。
③非選擇題限以藍、黑色鋼筆或原子筆於答案卷上採橫式作答，請參照答案卷所載注意事項，於各題指定作答區內作答，並標明題號及小題號。
④請勿於答案卷上書寫姓名、入場通知書編號或與答案無關之任何文字或符號。
⑤本項測驗僅得使用簡易型電子計算器（不具任何財務函數、工程函數、儲存程式、文數字編輯、內建程式、外接插卡、攝（錄）影音、資料傳輸、通訊或類似功能），且不得發出聲響。應考人如有下列情事扣該節成績 10 分，如再犯者該節不予計分。1.電子計算器發出聲響，經制止仍執意續犯者。2.將不符規定之電子計算器置於桌面或使用，經制止仍執意續犯者。
⑥答案卷務必繳回，未繳回者該節以零分計算。

◎請勿於答案卷上書寫應考人姓名、入場通知書編號或與答案無關之任何文字或符號。

第一題：公文（簽）

一般人恐怕一生都未必進過銀行金庫，「國立臺灣博物館土銀展示館」（地址：臺北市襄陽路 25 號）係臺灣土地銀行委由國立臺灣博物館經營，館內保存舊土銀總行（即勸業銀行台北支店舊廈）之金庫可供緬懷。至於展示館內區分為：一樓「古生物大展——生命的史詩與演化共舞」（展場並配置大型恐龍模型），以及二樓行史展區，保存銀行成立後早期帳冊、土地測量儀器、土地實物債券、公地放領手冊、金融事務機器等難得一見之珍貴文物史料，可藉此看到臺灣近代金融發展、土地改革、國家建設、經濟成長之歷史脈絡，深具增長學識與觀賞興味之意義、價值。

參考以上資料，依據行政院「文書處理手冊」有關「簽」之格式，請代臺灣土地銀行股份有限公司○○部專員吳必先撰擬為配合「擴大秋冬國民旅遊獎勵計畫」優惠方案，擬辦理「本國國民 12 歲以下兒童憑證得不限次數免費參觀本行行史館」活動相關事宜（含旨意、實施要點、活動期間、預算），簽請總經理核示。【25 分】

第二題：公文（函）

臺灣土地銀行為不動產專業銀行，房屋擔保貸款為該行核心業務。故不動產景氣之變化對該行授信業務影響甚鉅，該行房貸業務除開發優質客群擴大利基外，亦著重防範授信品質惡化及落實風險管理機制。其因應措施：在動態調整授信政策方面，如依據「擔保品地區」、「借款人條件」，訂定不同貸放成數，並落實將資金、作業成本及風險因素等納入放款訂價之措施。至於在持續監控資產品質方面，該行「各行業別授信風險承擔限制比率表」訂有「私人」放款授信限制比率，監控個人授信限額，避免業務過度集中及有效控管風險；而對於借款用途合理性及資金流向一致性，除貸放前徵審外，並落實事後查核機制，如發現用途不符時，應適時採取契約加速條款等主張，以維該行權益。其餘詳見該行所訂「業務集中所面臨之風險及因應措施」。

依上述資料，請代業務承辦人陳士佳撰擬臺灣土地銀行總行致各分行函：重申辦理房貸業務除開發優質客群擴大利基外，亦須依據本行所訂「業務集中所面臨之風險及因應措施」，著重防範授信品質惡化及落實風險管理機制，以維本行權益。【25 分】

第三題：中翻英（請以英文作答）

自閉症(autism)是一種心理失調，其典型症狀之一是無法注意別人說的話以及與他人有眼神接觸。統計數據顯示，自閉症患者愈羞於社交互動，就會跟社會變得愈疏遠。因此，讓他們跟社群或人群接觸對於增進他們的安全感是很重要的。【25 分】

第四題：英翻中（請以中文作答）

The decision of some big-name companies of smartphones, such as Nokia and Apple, to adopt instant communication and cloud computing technologies in their products is likely a result of the popularity the two features have elicited among laptop users worldwide. But their efforts may turn out futile due to the vulnerabilities of related applications to cyber attacks and the user-unfriendliness of the phones' interfaces in accessing online services. 【25 分】